

ADVANCE



Reliable Paragliding Equipment
advance.swiss



BIPRO 4

Getting Started

TANDEM HARNESS



GETTING STARTED

WELCOME ON BOARD

DE Vielen Dank, dass du dich für ein ADVANCE Produkt entschieden hast. Diese Broschüre verschafft dir einen Überblick über das BIPRO 4 und die ersten Schritte damit.

EN Thank you for choosing an ADVANCE product. This brochure will give you an overview of the first steps to familiarise yourself with your new BIPRO 4.

FR Merci d'avoir choisi un produit ADVANCE. Cette brochure te propose un aperçu de ta BIPRO 4 et des premières étapes pour te familiariser avec elle.



ADVANCE



RELIABLE PARAGLIDING EQUIPMENT

OUR STORY

PIONEERING SPIRIT AND SWISS PRECISION

Ideen zum Fliegen bringen, das können wir. Seit über 30 Jahren stehen bei ADVANCE die Bedürfnisse und Wünsche der Pilotinnen und Piloten im Zentrum. Mit Schweizer Präzision verfeinern wir Modell für Modell. Höchste Qualität und absolute Zuverlässigkeit haben oberste Priorität, in der Luft wie beim Service. So sind wir vom Pionier zum Perfektionisten geworden und zu einem weltweit führenden Gesamtanbieter.

Putting our ideas into the air. That's what we can do. For more than 30 years, ADVANCE have kept the needs and wishes of our pilots at the forefront. With Swiss precision we refine model after model. Highest quality and absolute reliability have our top priority, in the air and in our customer service. So from pioneers we have become perfectionists, and a leading worldwide comprehensive service provider.

Permettre à nos idées de voler, voilà ce que nous faisons. Depuis plus de 30 ans, chez ADVANCE nous avons toujours placé les besoins et les souhaits de nos pilotes au premier plan. Avec la précision suisse, nous affinons modèle après modèle : la plus haute qualité et une fiabilité absolue sont prioritaires, tant en l'air que dans nos services. Ainsi, de pionniers nous sommes devenus des perfectionnistes, et un fournisseur global de premier plan dans le monde entier.

WARRANTY

REGISTER YOUR PRODUCT FOR A +12 MONTH WARRANTY



CHECK QR CODE FOR INFO

Grundsätzlich gilt die Gewährleistungspflicht deines Landes. Registrierst du dein neues Produkt innerhalb von 10 Tagen ab Kaufdatum unter www.advance.swiss/register, verlängert sich die Garantie um 12 Monate.

As a basic requirement the warranty conditions of your country apply. If you register your new product at www.advance.swiss/register within 10 days of purchase, the warranty will be extended by 12 months.

En principe l'exigence légale de garantie de ton pays est valable. Si tu enregistres ton nouveau produit dans les 10 jours suivant la date d'achat sur www.advance.swiss/register, tu bénéficieras d'une prolongation de garantie de 12 mois.

MANUAL

DOWNLOAD YOUR MANUAL



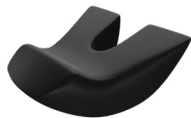
CHECK QR CODE FOR INFO

Das Handbuch ist ein wichtiger Bestandteil des Gurtzeugs. Darin findest du eine Anleitung sowie wichtige Hinweise zu Sicherheit, Pflege und Wartung. Wir empfehlen dir deshalb, das Handbuch vor dem ersten Flug sorgfältig durchzulesen.

The manual is an important part of your harness. It contains instructions and guidance, and important advice about safety, care and maintenance. We therefore advise you to read through it carefully before your first flight.

Le manuel est une partie importante de ta sellette. Il contient des instructions et des indications, ainsi que des conseils importants en matière de sécurité, de soin et d'entretien. C'est pourquoi nous te conseillons de le lire entièrement avant ton premier vol.

LIEFERUMFANG
DELIVERY INCLUDES
CONTENU DE LIVRAISON



PROTEKTOR
PROTECTOR
PROTECTEUR



INNENCONTAINER MIT GRIFF
INNER CONTAINER WITH HANDLE
POD SECOURS ET POIGNÉE



SELFIE-STICK-HALTERUNG
SELFIE-STICK HOLDER
FIXATION PERCHE SELFIE



HOOK KNIFE



HARD HYBRID
SPREADERS



SOFT TRIM
SPREADERS



SOFT
SPREADERS



RESERVE CONNECTION
LINE KIT



FASTPACK



COMPANION SQR 230

FEATURES



Eigenschaften

- 1 Velcro für Vario
- 2 Retter-Leinenkanal mit Zip
- 3 Tube-Taschen zum Verstauen der Rettungsschirm-Verbindungsleinen
- 4 Rückenfach mit separater Innentasche
- 5 Aussencontainer mit Labyrinth-Verschluss
- 6 Selfie-Stick-Halterung, die re. oder li. angebracht werden kann
- 7 Zwei Seitentaschen, eine mit Zipper und eine ohne
- 8 Edelrid Triple-Lock-Schnallen
- 9 Bequeme V-Legpads
- 10 Kleiner Brustgurt

Features

- 1 Velcro for a vario
- 2 Reserve connection channel with zip
- 3 Tube pockets for neat stowage of reserve connection lines
- 4 Back stowage with separate internal pocket
- 5 Outer container with Labyrinth closure
- 6 Selfie-Stick holder, can be attached right or left
- 7 Two side pockets, one with zipper and one without
- 8 Edelrid Triple-Lock buckles
- 9 Comfortable V-Legpads
- 10 Mini chest strap

Caractéristiques

- 1 Velcro pour vario
- 2 Canal d'élévateurs du parachute de secours avec zip
- 3 Fourreau en forme de tube pour un passage propre de la sangle de liaison du parachute de secours
- 4 Compartiment dorsal avec poche intérieure séparée
- 5 Conteneur parachute à rabats avec fermeture labyrinthe
- 6 Fixation pour perche selfie, montage à d. ou à g.
- 7 Deux poches latérales, une avec zip et une ouverte
- 8 Boucles Edelrid Triple Lock
- 9 Cuissardes en V confortables
- 10 Sangle de poitrine

RETTER EINBAUEN INSTALLING THE RESERVE INSTALLER LE SECOURS



CHECK QR CODE FOR INFO

Certified reserve
volumes

Size	Litres
M	5 - 9
L	5 - 9

Fachgerechter Einbau

Die Installation des Retters muss durch eine Fachperson vorgenommen werden. Eine Anleitung befindet sich im Handbuch.

Volumenberechnung

Als grobe Faustregel gilt:
 $\text{Volumen (l)} = \text{Rettungsschirmgewicht (kg)} \times 2.7$

Kompatibilitätstest unerlässlich

In jedem Fall entscheidet der Kompatibilitätstest sowie eine eigenhändige Probeauslösung durch den Piloten darüber, ob das Gesamtsystem zuverlässig funktioniert.

ACHTUNG: Verwende nur den Original-Auslösegriff mit fest verbundenem Innencontainer.

Proper installation

Installation of the reserve must be carried out by a qualified person. Instructions can be found in the manual.

Volume calculation

Approximate formula:
 $\text{Volume (l)} = \text{Reserve weight (kg)} \times 2.7$

Compatibility test is essential

In every case the compatibility test carried out by the pilot him/herself is the only way to prove that the whole system will work reliably.

CAUTION: Only use the original reserve handle and its attached inner container

Installation correcte

Le montage doit être effectué par une personne compétente. Des instructions détaillées peuvent être trouvées dans le manuel.

Calcul du volume

Formule rudimentaire:
 $\text{volume (l)} = \text{poids du parachute de secours (kg)} \times 2.7$

Test de compatibilité indispensable

En ce qui concerne le fonctionnement fiable de l'ensemble du système, le test de compatibilité et un essai d'extraction effectué par le pilote lui-même s'avèrent déterminants dans tous les cas.

ATTENTION : Utilisez exclusivement la poignée d'extraction originale avec pod intégré

GURTZEUG SCHLIESSEN CLOSING THE HARNESS FERMER LA SELLETTE



Gurtzeug schliessen

Das BIPRO 4 verfügt über das bewährte ADVANCE Get-Up-Verschlussystem mit zwei Edelrid Triple-Lock-Schnallen.

Führe das offene Schnallenende (1) über den Haken mit dem gelben Sicherheitsverschluss (2) und ziehe beide Gurtenden nach Aussen. Ein deutliches „Klack“ zeigt dir an, dass die Schnalle fest verschlossen ist. Zum Öffnen drückst Du auf den gelben Knopf (3) und fädelst das offene Schnallenende wieder aus.

Closing the harness

The BIPRO 4 has the reliable ADVANCE Get-Up closure system with two Edelrid Triple-Lock buckles.

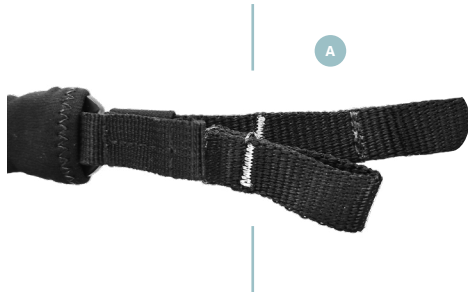
Lead the open buckle end (1) over the hook with the yellow safety catch and pull both strap ends outwards (2). A clear “clack” sound shows that the buckle is securely closed. To open, press the yellow knob (3) and take the buckle end off the hook.

Fermer la sellette

La BIPRO 4 dispose du système de fermeture éprouvé ADVANCE Get Up avec deux boucles Edelrid Triple Lock.

Enfile le crochet (1) avec la fermeture de sécurité jaune à travers la boucle, puis tire les deux sangles vers l'extérieur (2). Un « clac » très net t'indique que la boucle est bien fermée. Pour l'ouvrir, appuie sur le bouton jaune (3) et dégage la boucle du crochet.

GURTZEUG EINSTELLEN HARNESS ADJUSTMENT RÉGLER LA SELLETTE



Vorbereitung und Grundeinstellung

Baue den Retter vor dem Einstellen ein.

Setze alle Gurte auf die Grundeinstellung (A) (Auslieferungszustand).

Das Passagiergurtzeug kann einen erheblichen Einfluss auf die Sitzposition des Piloten ausüben. Deshalb empfehlen wir, die Einstellungen zusammen mit einem Passagiergurtzeug vorzunehmen und beide Gurtzeuge mit der Spreize in einer Gurtzeughalterung aufzuhängen.

Preparation and basic settings

Install your reserve before adjusting harness settings.

Set all straps to their basic settings (A) (As Delivered).

The passenger harness can have a considerable effect on the pilot's sitting position. We therefore recommend that adjustments are made with a passenger harness; both harnesses attached to spreaders hung in a harness stand.

Préparation et réglage de base

Avant le réglage, installe le parachute de secours.

Place toutes les sangles sur le réglage de base (A) (état à la livraison).

La sellette du passager peut avoir une grande influence sur la position assise du pilote. C'est pourquoi nous te conseillons de procéder à ce réglage en combinaison avec une sellette pour passager et d'accrocher les deux sellettes avec les écarteurs à un portique pour sellettes.



1. Rückengurte

Die Rückengurte sorgen für eine effektive Abstützung des Rückens. Angezogene Rückengurte bedingen eine aufrechte Sitzposition. Komplett gelöste Rückengurte bewirken eine eher liegende Lage.

2. Schultergurte

Ideal angepasste Schultergurte sitzen im Flug eher locker und drücken nicht auf die Schultern, bieten aber dennoch einen angenehmen Support.

3. Sitzneigung

Die Sitzneigung kann mittels zwei Schnallen auf der Seite eingestellt werden. Diese zusätzliche Gesäßabstützung sorgt für einen hohen Sitzkomfort während des Flugs. Stelle die Gurte symmetrisch ein.

1. Back straps

These straps, one on each side, give good back support. Pulling them in creates an upright sitting position; loosening them completely would result in quite a reclining attitude.

2. Shoulder straps

Ideally the shoulder straps should be set quite loose in flight, without pressing on the shoulders, but should still give comfortable support.

3. Seat angle

Two buckles at the sides adjust the seat angle. This additional seat bracing provides very good seating comfort in flight. Adjust these straps symmetrically.

1. Sangles dorsales

Les sangles dorsales latérales assurent un maintien efficace du dos. Des sangles dorsales serrées assurent une position assise bien droite. Lorsqu'elles sont totalement ouvertes, le pilote est dans une position plus allongée.

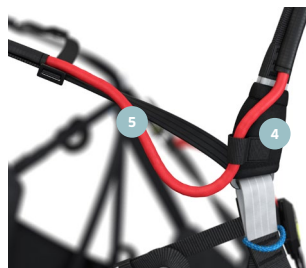
2. Sangles d'épaules

Lorsqu'elles sont parfaitement réglées, en vol, les sangles d'épaules sont un peu lâches et n'appuient pas sur les épaules tout en offrant un maintien agréable.

3. L'inclinaison de l'assise

L'inclinaison de l'assise peut être réglée à l'aide de deux boucles latérales. Ce maintien supplémentaire du fessier assure un grand confort d'assise. Les sangles doivent être réglées de manière symétrique.

MIT SPREIZEN VERBINDEN CONNECTING THE SPREADERS LIAISON AVEC LES ÉCARTEURS



ADVANCE Spreizen

Wir empfehlen die optionalen ADVANCE Spreizen "Hard Hybrid", "Soft Trim" oder "Soft". Bei diesen ist die Notschirmverbindungsleine fest mit der Spreize verbunden und wird durch Stoffkanäle mit Klettverschluss entlang von Spreize und Gurtzeug-Schultergurt zum Retterfach geführt. Die ADVANCE Spreizen inklusive Verbindungsleinen bleiben dauerhaft mit dem BIPRO 4 verbunden.

- 1 Hauptaufhängung
- 2 Einhängpunkt Pilot
- 3 Fixierung Rettungsschirm-Verbindungsleine
- 4 Maillon Rapide Neoprenschutz
- 5 Verbindungsleine

ADVANCE spreaders

We recommend the optional ADVANCE spreaders "Hard Hybrid", "Soft Trim" or "Soft". With these the reserve connection line is permanently connected to the spreaders and properly led through fabric channels with Velcro fastening along the spreader and harness shoulder strap to the reserve compartment. The ADVANCE spreaders including reserve connection remain permanently connected to the BIPRO 4.

- 1 Main support point
- 2 Pilot attachment point
- 3 Reserve connection line attachment
- 4 Maillon Rapide Neoprene covers
- 5 Reserve connection line

Écarteurs ADVANCE

Nous recommandons les écarteurs ADVANCE optionnels "Hard Hybrid", "Soft Trim" ou "Soft". La sangle de liaison du secours est reliée aux écarteurs ADVANCE et parfaitement intégrée. Elle passe par des canaux en tissu avec fermeture velcro le long des écarteurs et des sangles d'épaules de la sellette jusqu'au compartiment du secours. Les écarteurs ADVANCE, y compris les sangles de liaison, restent reliés en permanence à la BIPRO 4.

- 1 Point d'attache principal
- 2 Point d'attache pilote
- 3 Fixation sangle de liaison du secours
- 4 Protection en néoprène du Maillon Rapide
- 5 Sangle de liaison du secours



Spreizen anderer Hersteller

Bei der Verwendung von Spreizen anderer Hersteller wird das optionale Retter-Verbindungsleinen-Kit benötigt, damit die Verbindungsleinen in die Karabiner der Hauptaufhängung eingehängt werden können.

ACHTUNG: Die mitgelieferten Maillon Rapide sind ausschliesslich für die Verbindung der Spreize mit dem BIPRO 4 bestimmt.

Other Spreaders

When using spreaders from other manufacturers, the optional reserve connection line kit is necessary so that the connection lines can be hooked into the carabiners of the main suspension.

CAUTION: The Maillon Rapide supplied are exclusively for connecting the spreaders to the BIPRO 4.

Écarteurs d'autres fabricants

En cas d'utilisation d'écarteurs d'autres fabricants, le Kit optionnel de sangle de liaison du parachute de secours est nécessaire pour que les sangles de liaison puissent être accrochées aux mousquetons du point d'ancrage principal.

ATTENTION : Les Maillons Rapides fournis sont exclusivement destinés à la connexion de l'écarteur avec le BIPRO 4.

GURTZEUG EINPACKEN PACKING THE HARNESS RANGER LA SELLETTE



Richtig verstauen

Dank dem Easy Fold Feature, einer ausgeprägten Biegekante mit Scharnierfunktion im Bereich des Protektors, kann das BIPRO 4 sehr einfach kompakt zusammengelegt werden. Klappe das Rückenteil auf die Legpads und schiebe diese für ein noch kompakteres Packmass vorne zusammen. Anschliessend verstaut du das Gurtzeug im Packsack.

Packing properly

The Easy Fold Feature, an obvious hinge function at protector level, makes BIPRO 4 folding simple and compact. Fold the back on to the legpads and push these forward together for an even more compact result. Finally stow the harness in the packsack.

Ranger proprement

Grâce à l'Easy Fold Feature, une arête de pliage bien marquée agissant comme une charnière au niveau du protecteur, le pliage de la BIPRO 4 s'avère très simple et compact. Rabats la partie dorsale sur les cuissards, que tu peux ensuite superposer, à l'avant, pour un volume de pliage encore plus compact. Range ensuite la sellette dans le sac de transport.

UMGANG MIT KARABINERN CARABINER HANDLING MANIEMENT DES MOUSQUETONS



CHECK
REGULARLY



Regelmässig prüfen

Prüfe die Maillon Rapide regelmässig auf ihre Funktionsfähigkeit. Falls diese optisch sichtbare Mängel aufweisen (Dellen, Rost, Verformung), falsch belastet wurden oder sich nicht von Hand zuschrauben lassen, müssen diese unmittelbar ausgetauscht werden.

ACHTUNG: Achte beim Schliessen der Maillon Rapide und Karabinern darauf, dass diese immer korrekt geschlossen und gesichert sind. Sie dürfen nur in Längsrichtung belastet werden.

ACHTUNG: Beachte unbedingt die Herstellervorgaben betreffend Nutzungsdauer für die Karabiner der Verbindungen zwischen Spreize zu Gleitschirm und Spreize zu Passagier-Gurtzeug.

Check regularly

Check the Maillon Rapide regularly visually. If they show visible flaws (dents, rust, deformation), have been incorrectly loaded or cannot be screwed shut by hand, they must be replaced immediately.

CAUTION: Make sure that the Maillon Rapide and the carabiners are always correctly closed and secured and that they are only loaded in their lengthwise direction.

CAUTION: Please read the manufacturer's manual regarding the service life cycle of carabiners used to link spreaders to the paraglider and spreaders to the passenger harness.

Vérifier régulièrement

Vérifie régulièrement le bon fonctionnement des Maillons Rapides. S'ils présentent des défauts visibles (bosses, rouille, déformation), s'ils ont été mal chargés ou s'ils ne peuvent pas être vissés à la main, ils doivent être remplacés immédiatement.

ATTENTION : Assure-toi que tu verrouilles les Maillons Rapides et les mousquetons correctement et qu'ils sont chargés seulement dans le sens de la longueur.

ATTENTION : Respecte impérativement les consignes du fabricant concernant la durée d'utilisation des mousquetons de l'écarteur au parapente et de l'écarteur à la sellette du passager.

KOMPONENTEN EIN- UND AUSBAUEN

EXCHANGING PARTS

REEMPLACER DES ÉLÉMENTS



Protektor

Der Schaumprotektor (1) kann bei Bedarf ausgetauscht werden. Der Zugang erfolgt mittels Reißverschluss unter den Legpads.

Selfie-Stick-Halterung

Die Selfie-Stick-Halterung (2), kann je nach Bedarf rechts oder links angebracht werden.

Hook Knife

Ein hochwertiges Trennmesser wird serienmässig mitgeliefert. Dieses ist gut sichtbar an der Innenseite (3) verstaut und mit einer Leine gesichert. Es kann bei Bedarf ausgetauscht werden.

Protector

The foam protector (1) can be replaced if necessary. Access is by means of a zipper under the Legpads.

Selfie-Stick holder

The Selfie-Stick holder (2), can be attached on the right or the left side as required.

Hook Knife

The harness is now provided with a high quality Hook Knife, stowed on the inside (3). Easy to see and secured by a line. It can be replaced if necessary.

Protecteur

Le protecteur en mousse (1) peut être remplacé si nécessaire. Tu y accèdes au moyen de la fermeture éclair dessous l'assise.

Fixation perche selfie

La perche selfie (2) peut être placée à droite ou à gauche selon les besoins.

Hook Knife

La sellette est désormais équipée d'un coupe-suspente de haute qualité, rangé à l'intérieur (3), bien en vue et attaché à une corde. Il peut être remplacé si nécessaire.

SERVICE & GARANTIE

SERVICE & WARRANTY

SERVICE & GARANTIE



Servicezyklus

Prüfe dein Gurtzeug regelmässig auf Schäden und lass es alle 24 Monate einer gründlichen visuellen Kontrolle durch eine Fachperson unterziehen. Festgestellte Schäden müssen vor dem nächsten Flug fachgerecht behoben werden.

Garantie

Diese gilt für Mängel, die auf Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Schäden durch Überbelastung sind nicht gedeckt. Es gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht deines Landes. Wenn du dein Produkt innerhalb von 10 Tagen bei ADVANCE online registrierst, wird die Deckung um 12 Monate verlängert. Zudem wirst du per Email über Produktupdates und sicherheitsrelevante Erkenntnisse informiert.

Cycle of service

Your harness should have a thorough visual check every 24 months and be regularly inspected. Detected damage requires the harness to be professionally repaired before the next flight.

Warranty

The ADVANCE warranty covers defects that can be attributed to manufacturing faults. Damage caused by overloading is specifically excluded. As a basic requirement the warranty conditions of your country apply. If you register your product with ADVANCE online within 10 days of purchase this cover will be extended by 12 months. In addition you will be informed by email of product updates and safety related topics.

Cycle de service

La sellette doit être contrôlée régulièrement, et soumise à un contrôle visuel détaillé tous les 24 mois. Toute détérioration détectée doit être réparée de manière professionnelle avant le prochain vol.

Garantie

La garantie ADVANCE couvre les défauts qui peuvent être attribués à des défauts de fabrication. Tout dommage dû à une surcharge est exclu. Les obligations légales de garantie de ton pays s'appliquent. Si tu enregistres ton produit en ligne chez ADVANCE dans les 10 jours suivant ton achat, cette couverture sera prolongée de 12 mois. De plus, tu recevras par e-mail des informations touchant les mises à jour et à la sécurité.

ADVANCE Thun AG
Uttigenstrasse 87
3600 Thun

info@advance.ch
support@advance.ch



ADVANCE.SWISS